
Documento en versión pública elaborada de acuerdo con lo establecido en el artículo 30 de la LAIP: “En caso de que el ente obligado deba publicar documentos que en su versión original contengan información reservada o confidencial, deberá preparar una versión que elimine los elementos clasificados con marca que impidan su lectura, haciendo constar en nota una razón que exprese la supresión efectuada”. Para el caso, algunos documentos emitidos por esta institución contienen datos personales relativos a números de Documento de Identidad, Número de Identificación Tributaria (NIT), firmas y otros datos que en aplicación del artículo 24 letra “a” de la LAIP es información que debe protegerse de difundirse pues pertenecen a su titular”.

MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL DE EL SALVADOR

DOCUMENTO

DE

CONTRATO No. MINDEL/P/015/2020

**SERVICIOS DE LIMPIEZA Y JARDINERÍA PARA EL MINISTERIO DE DESARROLLO
LOCAL: PROGRAMA CIUDAD MUJER**

CELEBRADO ENTRE

MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL

Y

O & M MANTENIMIENTO Y SERVICIOS, S.A. DE C.V.

RHDBV/VEADV

MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL



CONTRATO No. MINDEL/P/015/2020

“SERVICIOS DE LIMPIEZA Y JARDINERÍA PARA EL MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL: PROGRAMA CIUDAD MUJER”

NOSOTROS, MARÍA OFELIA NAVARRETE DE DUBÓN, mayor de edad, ama de casa, del domicilio de [REDACTED], Departamento de [REDACTED], con Documento Único de Identidad Número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en nombre y Representación en mí calidad de **Ministra de Desarrollo Local Ad-Honorem** del **MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL**, Institución de Derecho Público, perteneciente al Órgano Ejecutivo, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria: cero seis uno cuatro- cero dos cero seis uno nueve- uno cero cinco- seis, nombrada mediante Acuerdo Ejecutivo número DIECISIETE, emitido por el Presidente de la República y por el Ministro de Gobernación y Desarrollo Territorial, en la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, a los dos días del mes de junio de dos mil diecinueve, publicado en el Diario Oficial número CIENTO UNO, Tomo CUATROCIENTOS VEINTITRÉS, de fecha dos de junio de dos mil diecinueve; y que en el transcurso del presente instrumento se denominará **“EL CONTRATANTE”** o **“MINDEL”** por una parte; y por la otra **JOSÉ OMAR FUENTES MERLOS**, mayor de edad, Ingeniero Electricista, del domicilio de [REDACTED], Departamento de [REDACTED], con Documento Único de Identidad Número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en mi calidad de Administrador Único y como Representante Legal de la sociedad **O & M MANTENIMIENTO Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que se abrevia **O & M MANTENIMIENTO Y SERVICIOS, S.A. DE C.V.**, del domicilio de [REDACTED], Departamento de [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro- uno cinco cero seis nueve cuatro- uno cero seis- uno, que en el curso de este instrumento se denominará **“EL CONTRATISTA”**; celebramos el presente contrato de **SERVICIOS DE LIMPIEZA Y JARDINERÍA PARA EL MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL: PROGRAMA CIUDAD MUJER**, que se registrá por las siguientes Cláusulas:

PRIMERA: DEFINICIONES Y ABREVIATURAS.

Siempre que en el presente contrato se empleen los siguientes términos se entenderá que significa lo que se expresa a continuación:

CONTRATANTE:	Ministerio de Desarrollo Local
CONTRATISTA:	Persona natural o jurídica que ejecutará el objeto del contrato en forma directa, o por medio de sus empleados, agentes o Sub-Contratistas.
CONTRATO:	Es el instrumento suscrito entre el CONTRATISTA y el CONTRATANTE, en donde el primero se compromete a brindar el servicio objeto de este contrato y el segundo se compromete a compensar por ello al CONTRATISTA, según los pagos establecidos en los documentos contractuales.
DOCUMENTOS CONTRACTUALES:	Conjunto de documentos con igual tenor de fuerza que el mismo contrato.
DÍA CALENDARIO:	Son todos los días del año, laborales o no.
DÍA HÁBIL:	Son todos los días calendario, exceptuando los sábados, domingos y días festivos establecidos por el Gobierno Central.
MINDEL:	Ministerio de Desarrollo Local
SOLICITANTE:	Persona Natural o Jurídica representante de los beneficiarios del proyecto.
PARTES:	El contratante y el (la) Contratista.
ORDEN DE INICIO:	Notificación escrita mediante la cual el MINDEL, establece la fecha en que el CONTRATISTA iniciará la ejecución del presente contrato.
IVA:	Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios.
LACAP:	Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.
RELACAP:	Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.
FUENTES DE FINANCIAMIENTO:	88 3 FONDO GENERAL-CIUDAD MUJER-2020

SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.

Forman parte integrante de este contrato y se tienen por incorporados al mismo, los siguientes documentos:

1. Solicitud o Requerimiento de compra
2. Bases de Licitación Pública No. LP-1/2020-MINDEL
3. Especificaciones Técnicas
4. Resolución Final a Recurso de Revisión No. 48/2020 de fecha 20 de agosto de 2020.
5. Adendas al proceso (si las hubiera)
6. Oferta
7. Orden de Inicio
8. Garantía de Cumplimiento de Contrato (otras según sea el caso)
9. Adendas debidamente legalizadas

Y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el texto del contrato.

Es entendido y aceptado que este contrato, se antepone a toda comunicación previa, entendimiento o acuerdos, ya sean estos orales o escritos entre las partes.

TERCERA: OBJETO DEL CONTRATO.

El objeto del presente contrato es establecer y regular las relaciones, derechos y obligaciones de las partes contratantes, a efecto de que el Contratista entregue a satisfacción del MINDEL el “SERVICIOS DE LIMPIEZA Y JARDINERÍA PARA EL MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL: PROGRAMA CIUDAD MUJER”.

CUARTA: DESCRIPCIÓN Y ALCANCE DEL SERVICIO.

El presente contrato consiste en el **SERVICIOS DE LIMPIEZA Y JARDINERÍA PARA EL MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL: PROGRAMA CIUDAD MUJER**, de conformidad con lo prescrito en las correspondientes Especificaciones Técnicas, de acuerdo a lo siguiente:

I. LUGAR DONDE SE PRESETARÁN LOS SERVICIOS Y PERSONAL REQUERIDO EN LAS INSTALACIONES PROGRAMA CIUDAD MUJER:

1. **Centro Ciudad Mujer Lourdes Colón**, ubicado en: Kilómetro Veintinueve, Carretera hacia Sonsonate, a Kilómetro y medio del desvío hacia las Seiscientas, ex Centro de Capacitación FUSAI, Lourdes, Colón, departamento de La Libertad: **CINCO (5) TÉCNICOS DE LIMPIEZA y DOS (2) TÉCNICOS DE JARDINERÍA del SEXO FEMENINO;**
2. **Centro Ciudad Mujer Usulután**, ubicado en: Sexta Avenida Sur y Novena Calle Oriente, frente al Centro de Gobierno de la ciudad de Usulután, departamento de Usulután: **CINCO (5) TÉCNICOS DE LIMPIEZA y DOS (2) TÉCNICOS DE JARDINERÍA del SEXO FEMENINO;**

3. **Centro Ciudad Mujer Santa Ana**, ubicado en: Kilómetro Sesenta y uno y medio, carretera Panamericana, Finca Santa Teresa, Cantón Chupadero, al poniente de Restaurante Luna Maya, departamento de Santa Ana: **CINCO (5) TÉCNICOS DE LIMPIEZA y DOS (2) TÉCNICOS DE JARDINERÍA** del **SEXO FEMENINO**;
4. **Centro Ciudad Mujer San Martín**, ubicado en: Las Joyas de Apazonte, municipio de San Martín, departamento de San Salvador: **CINCO (5) TÉCNICOS DE LIMPIEZA y DOS (2) TÉCNICOS DE JARDINERÍA** del **SEXO FEMENINO**;
5. **Centro Ciudad Mujer Morazán**, ubicado en: Kilómetro Dieciocho y medio de ruta militar hacia Santa Rosa de Lima (ruta de paz), departamento de Morazán: **CINCO (5) TÉCNICOS DE LIMPIEZA y DOS (2) TÉCNICOS DE JARDINERÍA** del **SEXO FEMENINO**.
6. **Centro Ciudad Mujer San Miguel**, ubicado en: Quince Calle Oriente entre Décima y Octava Avenida Sur y Av. Coronel Ángel Benett, municipio de San Miguel, departamento de San Miguel: **CINCO (5) TÉCNICOS DE LIMPIEZA y DOS (2) TÉCNICOS DE JARDINERÍA** del **SEXO FEMENINO**.

Todos los técnicos de limpieza y jardinería deberán presentarse a sus labores debidamente uniformadas, con todo el equipo, materiales e insumos requeridos para la prestación de los servicios.

II. EL HORARIO DE PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS SERÁ DE:

El horario será de 6:00 a las 12:00 horas y de las 13:00 a las 15:30 horas de lunes a viernes. Dicho horario podrá ser modificado cuando el Ministerio de Desarrollo Local/Programa Ciudad Mujer (Centro Lourdes Colón, Centro Usulután, Centro Santa Ana, Centro San Martín, Centro Morazán y Centro San Miguel) considere necesario.

III. PERFIL DEL PERSONAL DE LIMPIEZA Y JARDINERÍA.

- a) Mayor de edad.
- b) Sexo femenino.
- c) Experiencia deseable en el servicio de limpieza o jardinería, mínimo tres (3) años.
- d) Nivel educativo: Séptimo grado como mínimo.
- e) Ser honrado y respetuoso.
- f) Con habilidades para el puesto a desempeñar.
- g) Ser discreta, disciplinada y muy cuidadosa en sus labores.

El contratista deberá mantener para la contratación al personal cuyos nombres y el Currículum Vitae fueron propuestos en su oferta, de acuerdo a lo requerido en el Romano

IV. I. LUGAR DE LOS SERVICIOS Y PERSONAL REQUERIDO EN LAS INSTALACIONES DEL PROGRAMA CIUDAD MUJER.

El Contratista será el responsable directo de velar porque se cumplan las condiciones establecidas, de acuerdo a lo requerido por el contratante.

QUINTA: SERVICIOS ESPERADOS

Los servicios esperados en este contrato de **SERVICIOS DE LIMPIEZA Y JARDINERÍA PARA EL MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL: PROGRAMA CIUDAD MUJER**, de acuerdo a las especificaciones técnicas indicadas en las Bases de Licitación son los siguientes:

En cuanto a la prestación de los servicios de limpieza y jardinería, el contratista deberá cumplir con los requisitos mínimos solicitados de acuerdo al cuadro siguiente:

A. SERVICIO DE LIMPIEZA.

Como parte de los servicios que se solicitan pero sin limitarse exclusivamente a ellos, se deberá suministrar la mano de obra calificada, materiales, herramientas, equipo especializado, insumos y los servicios que sean necesarios para efectuar el servicio de limpieza, según detalle siguiente:

a	Limpieza de polvo y barrido en todo el edificio, oficinas, así como las áreas de cafetería, zonas verdes, parqueos y otras áreas externas.
b	Limpieza de mobiliario y elementos decorativos, sillas (de tela, plásticas y otras, y sus rodillos), mesas, credenzas, repisas, librerías, teléfonos, cuadros, estanterías, equipo informático, máquinas de escribir, zócalos, pasamanos y barandillas de escalera, puertas, espejos, ventiladores, rótulos, lámparas y áreas de circulación, juegos infantiles y mobiliario ubicado en zonas verdes, entre otros. Limpieza con líquidos especiales de mesas, escritorios, sillas, credenzas, archivadores y muebles con tapizado de vinyl.
c	Vaciado y limpieza de papeleras, fuentes de agua fría, aparatos sanitarios, basureros, limpieza de azulejos y revestimientos de paredes y suelos.
d	Barrido y recogida de papeles en espacios exteriores: áreas verdes, parqueos, aceras, calles, canaletas, cunetas, entrada principal, pasillos de acceso y zona peatonal, las veces necesarias.
e	Encerado y pulido de pisos por áreas, en todas las oficinas y áreas que lo necesitan; aromatización de oficinas y baños, así como recolección de basura.
f	Traslado de materiales, mobiliario, equipo de oficina y otros hacia las bodegas y otras dependencias.
g	Traslado de basura del centro de acopio al lugar establecido, todos los días, así como limpiar y ordenar los dos lugares antes mencionados.
h	Lavado y colocación de Oasis.
i	Trapeado de pisos y lavado de áreas de parqueo.
j	Lavado de alfombras con producto especial para alfombras.

k	Limpieza y aspirado de sillones que se encuentran en las oficinas.
l	Colocación de neutralizador de malos olores y jabón líquido de manos en servicios sanitarios.
m	Limpieza de vidrios internos y externos, vidrios de divisiones, ventanales y fachadas de entrada a los edificios, vidrieras, puertas de vidrio, marcos de ventana y repisas interiores de ventana, paredes, puertas, alfombras, ventiladores, cielo falso, limpieza de fachada.
n	Limpieza con detalle de losetas, pisos, paredes de sanitarios, mingitorios, lavamanos, repisas interiores de ventanas, puertas de entrada, cortinas, limpieza de telarañas en todas las instalaciones.
ñ	Lavado completo y desinfección de baños diariamente (sanitarios, lavamanos, mingitorios, espejos y cubetas). Aplicación de neutralizador de malos olores en cloacas de desagüe de aguas lluvias, cada ocho días; lavado de gradas cada ocho días.
o	Retiro de basura y maleza en plafones y canales de aguas lluvias.
p	Aspirado de alfombras. Barrer y trapear las áreas no alfombradas.
q	Retirar la maleza y el monte de los muros del edificio; lavado de cubetas y pilas y retirar la maleza y hierba del adoquinado.
r	Barrer calles, áreas donde se encuentran turbinas de aire acondicionado y cocheras.
s	Limpieza de hojarascas en parrillas de desagües y alcantarillas. Lavado de área de parqueo.
t	Colocación de bolsas plásticas en los depósitos para basura, adecuadas al tamaño de cada uno, recolección de basura de todas las oficinas e instalaciones y llevarlas al centro de acopio.
u	Apoyar con el ordenamiento de bodega.
v	Colaboración en cualquier otra actividad que requiera aseo y limpieza no mencionada con anterioridad.

B. SERVICIO DE JARDINERÍA

a	Como parte de los servicios que se solicitan pero sin limitarse exclusivamente a ellos, se deberá suministrar la mano de obra calificada, materiales, herramientas, equipo especializado, insumos y los servicios que sean necesarios para efectuar un mantenimiento eficiente de jardines y áreas verdes.
b	Mantener una buena presentación en cada uno de los accesos a los edificios. Deberá sembrar flores de estación y plantas que den vistosidad y colorido a cada uno de ellos.
c	Realizar las acciones necesarias para mejorar y embellecer todas las áreas verdes que se encuentran dentro y fuera de las instalaciones solicitantes; barrido de calles y parqueo interior.
d	Deberá sustituir todos los árboles, arbustos o plantas que se marchiten o sequen.
e	Será plena responsabilidad del contratista, el desalojo y disposición final de desechos generados por efecto de poda, chapoda o cualquier otra actividad propia de este servicio.

f	En cuanto a la población de arbustos existentes y plantas próximas a los edificios será necesario que éstos sean tratados, reubicados o talados si fuere necesario, de tal manera que puedan generar una barrera natural para minimizar el soleamiento y calentamiento de las oficinas.
g	Chapoda de maleza en la periodicidad que sea necesaria para mantener el área libre en toda la extensión del terreno de las distintas sedes, así como la disposición final de la misma, que resulte de esta tarea.

C. SUMINISTRO DE MATERIALES Y HERRAMIENTAS QUE DEBERÁ PROPORCIONAR EL OFERENTE PARA EL MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL/PROGRAMA CIUDAD MUJER

a. Herramientas de trabajo para los técnicos de limpieza. El contratista deberá brindar las herramientas de trabajo de acuerdo a lo que a continuación se detalla:

DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	LOURDES COLÓN	USULUTÁN	SANTA ANA	SAN MARTÍN	SAN MIGUEL	MORAZÁN	PERÍODO DE ENTREGA
Aspiradora	Unidad	1	1	1	1	1	1	Permanente
Cepillo plástico con agarradera	Unidad	3	3	6	6	6	4	Bimestral
Cepillos para lavar baños	Unidad	3	3	6	6	6	3	Bimestral
Escobas plásticas	Unidad	1	4	5	1	5	4	Mensual
Escobetones	Unidad	2	1	3	3	4	1	Bimestral
Franelas	Yarda	6	12	12	12	12	12	Bimestral
Mascones	Unidad	6	10	10	12	10	15	Mensual
Mopas (repuesto)	Unidad de 4 pies	2	1	1	2	5	2	Mensual
Mango para mopa con estructura	Unidad	2	2	1	2	3	1	Bimestral
Palas para recoger la basura con mango largo	Unidad	2	2	3	3	3	1	Bimestral
Cubetas plásticas	Unidad de 3 galones	2	2	22	3	3	1	Bimestral
Trapeadores de toalla (completo)	Unidad	6	12	15	12	16	20	Mensual

DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	LOURDES COLÓN	USULUTÁN	SANTA ANA	SAN MARTÍN	SAN MIGUEL	MORAZÁN	PERÍODO DE ENTREGA
Estructura para trapeador de toalla de metal	Unidad	1	1	1	2	3	1	Bimestral
Guantes de Hule	Unidad	2	3	10	7	10	10	Mensual
Espátulas	Unidad	1	1	1	1	1	1	Bimestral
Lija de agua	Pliegos	3	12	6	12	12	12	Mensual
Atomizadores completos	Unidad	6	3	10	5	10	10	Bimestral
Botas de hule	Par	7	4	7	7	3	7	Anual

NOTA: Estos bienes deberán ser entregados a partir de la orden de inicio y estar siempre disponibles para uso de la unidad solicitante. En caso de averías en ellos por el uso normal de los mismos el contratista deberá sustituirlos por otro de igual o mejor funcionamiento.

b. Materiales para los técnicos de limpieza. El contratista deberá brindar los materiales de limpieza de acuerdo a lo que a continuación se detalla:

DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	LOURDES COLÓN	USULUTÁN	SANTA ANA	SAN MARTÍN	SAN MIGUEL	MORAZÁN	PERÍODO DE ENTREGA
Jabón de bola	Unidad	10	30	20	20	10	20	Mensual
Bolsas negra grande	Unidad	150	200	250	200	300	200	Mensual
Bolsas negras medianas	Unidad	200	100	250	100	150	100	Mensual
Bolsas Blancas pequeñas para basurero	Unidad	250	250	250	250	200	250	Mensual
Lavaplatos	Unidad	6	15	12	12	10	12	Mensual
Bolsas rojas medianas	Unidad	50	30	70	70	50	50	Mensual
Bolsas rojas pequeñas	Unidad	100	100	100	100	100	100	Mensual
Desinfectante para piso	Galón	15	20	15	15	10	15	Mensual
Detergente en polvo	Libras	15	20	20	20	20	20	Mensual
Jabón líquido para manos	Galones	10	10	10	10	10	10	Mensual
Vaselina para mopa	Galón	2	1	1	1	1	1	Bimensual
Lejía	Galón	12	15	15	12	12	15	Mensual
Aceite para limpiar madera	Frasco 250 ml	5	10	1	5	6	5	Mensual
Líquido para limpiar vidrios	Galón	1	1	1	1	3	1	Mensual
Ácido para manchas de piso	Galones	2	1	3	3	3	2	Mensual

NOTA: Estos materiales deberán ser entregados a partir de la orden de inicio y estar siempre disponibles para uso de la unidad solicitante.

c. Herramientas de trabajo para los técnicos de jardinería. El contratista deberá brindar herramientas de jardinería de acuerdo a lo que a continuación se detalla:

DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	LOURDES COLÓN	USULUTÁN	SANTA ANA	SAN MARTÍN	SAN MIGUEL	MORAZÁN	PERÍODO DE ENTREGA
Motoguadaña	Unidad	1	1	1	1	1	1	Permanente
Podadora de césped tipo carreta	Unidad	1	1	1	1	1	1	Permanente
Pala dúplex	Unidad	1	1	1	1	1	1	Permanente

d. Materiales para los técnicos de jardinería. El contratista deberá brindar los materiales para jardinería de acuerdo a lo que a continuación se detalla:

DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	LOURDES COLÓN	USULUTÁN	SANTA ANA	SAN MARTÍN	SAN MIGUEL	MORAZÁN	PERÍODO DE ENTREGA
Abono: Urea	Saco de 100 libras	½	½	1	1	1	½	Bimestral
Abono: sulfato	Saco de 100 libras	½	½	1	1	1	½	Bimestral
Abono: Triple 15	Libras	20	10	20	20	20	50	Bimestral
Nematicidas	kilogramos	4	6	1	1	1	5	Bimestral
Fertilizante Foliar: azufre, cobre y manganecio, hierro y zinc	Litro	1	1	1	1	1	1	Bimestral
Insecticida neonicotinoide, pireproide, de código amarillo	Aplicación	1	1	1	1	1	1	Bimestral
Gasolina	Galones	15	3	18	10	15	10	Mensual
Escobas de maicillo	Unidad	6	1	1	1	3	1	Mensual
Escobas de araña	Unidad	2	3	4	2	4	1	Bimestral
Cable para cortagrama	Metros	4	12	40	40	50	60	Bimestral
Tijera para podar	Unidad	1	1	1	1	1	1	Bimestral
Mangueras de 100 a 200 metros de largo x ¾"	Unidad	1	1	2	2	2	2	Bimestral
Bomba para aplicar fertilizantes	Unidad	1	1	1	1	1	1	Semestral
Guantes de cuero	par	2	2	2	2	2	2	Bimestral

NOTA: Estos bienes deberán ser entregados a partir de la orden de inicio y estar siempre disponibles para uso de la unidad solicitante. En caso de averías en ellos por el uso normal de los mismos el contratista deberá sustituirlos por otro de igual o mejor funcionamiento.

D. El Contratista deberá disponer de toda la maquinaria, medios auxiliares, cantidades de productos de limpieza y de jardinería necesarios para el desarrollo de los trabajos descritos. Estará bajo su responsabilidad la adquisición, reparación y reposición de los mismos, en caso de averías por su uso normal, así como la disposición de proporcionar los insumos de limpieza y jardinería, cuando fuere necesario, a modo de no entorpecer la función diaria del servicio suministrado, en el marco de lo establecido en el presente contrato.

E. El contratista debe abastecer los materiales y las herramientas de trabajo tanto para los técnicos de limpieza como para los de jardinería sea la primera semana de cada mes y que estos sean mostrados a la Administradora de los Centros de Ciudad Mujer y que las cantidades sean brindadas de acuerdo al detalle de cada lugar, según indicaciones de cada Unidad.

F. El Contratista deberá realizar al menos dos visitas mensuales de supervisión, en conjunto con el personal que se desempeña en cada área, con el fin de verificar el cumplimiento. Los gastos de transporte de la supervisión correrán por cuenta del Contratista.

G. Las visitas de supervisión se realizarán en el horario laboral en cada sede de Ciudad Mujer donde se presta el servicio, entregando un informe al Administrador del Contrato, según la sede donde se realice la visita.

H. Los días de asueto remunerados para el personal del MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL/ PROGRAMA CIUDAD MUJER, adicionales a los establecidos por el Código de Trabajo, incluyen al personal del contratista, salvo cualquier instrucción adicional o según lineamientos del MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL/ PROGRAMA CIUDAD MUJER.

I. En caso de incapacidad del personal asignado, será obligación del contratista proporcionar inmediatamente un sustituto por el tiempo que el personal asignado permanecerá ausente.

J. En caso de que el personal asignado solicite permiso para el día siguiente, será obligación del Contratista enviar un sustituto por el día de permiso.

K. El contratista queda obligado a proporcionar a su personal, las prestaciones laborales requeridas por la ley, tales como Previsión Social, Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP), Instituto Salvadoreño del Seguro Social (ISSS) y otros que consideren convenientes. Así como todas las leyes y reglamentos de la República de El Salvador, aplicables al negocio de que se trata. Debe entenderse que toda relación laboral y sus posibles efectos jurídicos serán exclusivamente entre el contratista y su personal.

El contratista se obligará a suministrar los servicios, con el personal indicado en su oferta. En caso de que alguno de los elementos del personal requiera ser reemplazado, se deberá contar previamente con la aprobación del administrador del contrato del Ministerio, para lo cual deberá presentar una justificación que demuestre la imposibilidad de que el personal en cuestión permanezca en el servicio. El administrador del contrato sólo aceptará lo anterior ante situaciones de fuerza mayor o que dicho personal renunciara de la empresa. El administrador del contrato, se reserva el derecho de objetar cualquier empleado del contratista y podrá solicitar su retiro inmediato de la ejecución de los servicios, cuando en opinión de éste, dicho empleado demuestre una conducta indeseable, incompetencia o negligencia en el desempeño de sus labores, o por cualquier otra razón justificada. La sustitución del empleado removido deberá hacerse tan pronto como sea posible. Los costos generados por dicha sustitución serán por cuenta del contratista.

SEXTA: PRECIO Y FORMA DE PAGO:

El MINDEL pagará al Contratista hasta un monto total de **NOVENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS VEINTICINCO DÓLARES CON VEINTIOCHO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$96,425.28)**, el cual se pagará por medio de cuotas mensuales por la cantidad de **VEINTICUATRO MIL CIENTO SEIS DÓLARES CON TREINTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$24,106.32)** cada una, según Resolución Final a Recurso de Revisión No. 48/2020 emitida por la Ministra de Desarrollo Local Ad-Honorem el día veinte de agosto de dos mil veinte, mediante la cual se adjudicó al Contratista el proceso de Licitación Pública número LP-1/2020-MINDEL y de conformidad con el presupuesto aprobado por el MINDEL y la oferta del CONTRATISTA. Los pagos se realizarán de acuerdo a lo siguiente:

El pago se efectuará en el Departamento de Tesorería, ubicada en 10ª Avenida Sur y Calle México, Barrio San Jacinto, San Salvador, dentro de los treinta (30) días calendario posteriores de haber retirado el quedan correspondiente, previa presentación del acta de recepción original, firmada y sellada por el Administrador del Contrato de acuerdo a lo establecido en el Art. 77 RELACAP, y factura de consumidor final a nombre de MINDEL / y la fuente de financiamiento correspondiente, consignando el descuento del 1% en concepto de retención del impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario.

Para cada pago, deberá presentar copia de los comprobantes siguientes:

- a. Copias de las planillas de salario del mes próximo anterior pagado, debidamente firmadas por los trabajadores.
- b. Copias de recibos y planillas de pagos del Régimen de Salud del ISSS, AFP e INSAFORP del mes anterior, debidamente canceladas.

c. Copias de recibos y planillas de Instituciones previsionales correspondientes al mes facturado, debidamente canceladas.

SÉPTIMA: MONEDA DE PAGO.

El valor del presente contrato será pagado única y exclusivamente en dólares de los Estados Unidos de América y se entiende que en el precio de la prestación del servicio está incluido el IVA.

OCTAVA: FUENTE DE FINANCIAMIENTO.

Las obligaciones emanadas del presente contrato serán cubiertas con cargo a las fuentes de financiamiento: **88 3 FONDO GENERAL-CIUDAD MUJER-2020**, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria.

NOVENA: PLAZO DEL SERVICIO

El Contratista se compromete a proporcionar el servicio objeto del presente contrato a partir de la fecha que se establezca en la Orden de Inicio emitida por el Administrador del Contrato, hasta el 31 de diciembre de 2020.

DÉCIMA: GARANTÍAS:

EL CONTRATISTA está obligado a rendir a su costo, la(s) garantía(s) que se describe(n) a continuación, esta (s) debe(n) ser fianzas otorgadas por una Institución Bancaria, Aseguradora o Afianzadora, debidamente autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero Salvadoreño. La no presentación de las garantías indicadas, en el plazo establecido podrá ocasionar la rescisión inmediata del contrato.

Garantía de Cumplimiento de Contrato:

Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato, el Contratista deberá rendir a favor del Contratante, una Fianza de Cumplimiento de Contrato, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, por el **DIEZ POR CIENTO (10%)** del monto total del contrato, que equivale a **NUEVE MIL SEISCIENTOS CUARENTA Y DOS DÓLARES CON CINCUENTA Y TRES CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$9,642.53)**, que deberá ser entregada a más tardar CINCO (5) días hábiles, posteriores a la fecha en que reciba el contrato original suscrito debidamente legalizado. El plazo de la garantía será de **CIENTO OCHENTA Y TRES DÍAS**, a partir de la fecha de este Contrato. Si el plazo del contrato se prorroga y la nueva fecha de vencimiento del mismo cae fuera del período cubierto por la garantía, y/o incremento en el monto contractual, el Contratista estará obligado, para que la prórroga surta efecto, a renovar la garantía en los plazos y montos necesarios para cubrir la totalidad del nuevo plazo y/o incremento contractual más sesenta días. Esta circunstancia deberá quedar plenamente establecida en el documento de Garantía de Cumplimiento del Contrato emitida por la institución bancaria, aseguradora o afianzadora responsable de la emisión del documento.

Esta fianza servirá para respaldar el pago de las multas o penalidades o el saldo de éstas a favor del Contratante, que no hubieran sido canceladas por el Contratista.

En caso de incumplimiento del contrato, se hará efectiva dicha garantía, de acuerdo a los siguientes casos:

- a) Por incumplimiento injustificado del plazo contractual
- b) Cuando el contratista no brinde el suministro conforme a lo contratado.
- c) Cuando se venza el plazo de la garantía, por lo que la Contratista deberá mantenerla siempre vigente aun cuando no se le previniere y en caso de hacer la prevención ésta se hará por lo menos con 10 días hábiles de anticipación al vencimiento de dicha garantía, de no atenderse tal disposición en el término de 6 días hábiles después de notificada y aún sin haberse notificado esta prevención, se dará por caducado el contrato de conformidad al artículo 94 literal "a" de la LACAP.
- d) Cuando el contratista no cumpla con lo establecido en las presentes bases de licitación.
- e) Por cualquier incumplimiento del mismo conforme a lo establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP) y las presentes bases.

Será devuelta la Garantía de Cumplimiento de Contrato, cuando el Contratista haya obtenido la correspondiente Acta de Recepción Final a entera satisfacción del MINDEL.

DÉCIMA PRIMERA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO

El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador del Contrato asignado a la señora **LAURA MARGARITA RAMÍREZ DE GARCÍA, COORDINADORA DE SEGUIMIENTO Y CONTROL ADMINISTRATIVO**, teniendo como atribuciones las establecidas en los Artículos: 82 Bis., 122 (en caso de contratación de suministros), 129 (en caso de consultorías) de la LACAP, 42 inc.3º, 74, 75 inciso 2º.77, 80 y 81, de la RELACAP y otras establecidas en el presente contrato.

DÉCIMA SEGUNDA: ACTA DE RECEPCIÓN:

Corresponderá al (o los) Administrador(es) del Contrato en coordinación con el Contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción (definitivas, parciales, provisionales, según corresponda), las cuales contendrán como mínimo lo que establece el Artículo 77 del RELACAP.

DÉCIMA TERCERA: VIGENCIA

El presente contrato tendrá vigencia a partir de la fecha de su firma por ambas partes, y finalizará cuando el MINDEL haya realizado la liquidación financiera del mismo.

DÉCIMA CUARTA: MULTAS

MULTAS

Cuando el Contratista incurriese en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, el MINDEL podrá imponer el pago de una multa por cada día de retraso o declarar la caducidad del contrato, de conformidad con el artículo 85 de la LACAP y aplicando el establecido en el artículo 160 LACAP o el artículo 80 del RELACAP, según corresponda.

La multa por cada día de retraso será calculada con base a la siguiente tabla:

- a) En los primeros treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será cero punto uno por ciento (0.1%) del valor total del contrato.
- b) En los siguientes treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto ciento veinticinco por ciento (0.125%) del valor total del contrato.
- c) Los siguientes días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto quince por ciento (0.15%) del valor total del contrato.

Cuando el total del valor del monto acumulado por multa, represente hasta el doce por ciento (12%) del valor total del contrato procederá la caducidad del mismo, haciendo efectiva la garantía de fiel cumplimiento del contrato.

La multa establecida en los incisos anteriores, será fijada proporcionalmente de acuerdo al valor total del avance correspondiente dentro de la respectiva programación de la ejecución de las obligaciones contractuales, siempre que estas puedan programarse en diversas etapas.

En el contrato de suministro, los porcentajes previamente fijados para la multa, será aplicable únicamente sobre el valor de los suministros que se hubieren dejado de entregar por el incumplimiento parcial del contrato.

Las multas anteriores se determinarán con audiencia del Contratista debiendo exigir el pago de la misma, una vez sean declaradas en firme.

En todo caso, la multa mínima a imponer en incumplimientos relacionados con la contratación de obras, bienes y servicios adquiridos por licitaciones o concursos, será por el equivalente de un salario mínimo del sector comercio. En el caso de la libre gestión la multa mínima a imponer será del diez por ciento del salario mínimo del sector comercio.

DÉCIMA QUINTA: MODIFICACIONES Y PRÓRROGA:

El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia de común acuerdo entre las partes, antes del vencimiento de su plazo de conformidad a lo establecido en los Artículos, 83-A, 86 y 92 de la LACAP, y se deberán atender las prohibiciones establecidas en el artículo 83-B de la LACAP. Así mismo podrá acordarse la prórroga establecida en el Art. 83 de la LACAP y 92 del RELACAP (cuando aplique). En tales

casos, el CONTRATANTE emitirá la correspondiente Resolución Razonada de modificación o prórroga cumpliendo con el procedimiento administrativo, y el Contratista en su caso deberá modificar o ampliar los plazos y montos de las garantías correspondientes

DÉCIMA SEXTA: RESPONSABILIDAD LABORAL Y ADMINISTRATIVA

El Contratista cumplirá con todas las leyes, códigos, regulaciones y prestaciones de carácter laboral vigentes en la República de El Salvador, a favor del personal que sea asignado para la prestación de servicios contemplados en este contrato. Así mismo, el contratista exime al MINDEL de toda responsabilidad civil, laboral, penal o de tránsito que se le pretenda deducir en relación al trabajo de su personal, o que surja por daños a terceras personas, incluyendo muerte y daños a la propiedad causadas por violación a una obligación legal o incumplimiento de este contrato por parte del Contratista o su personal. El contratista no tendrá responsabilidad por hechos que se originen como consecuencia de fuerza mayor o caso fortuito, así como por delitos cometidos por terceras personas.

DÉCIMA SÉPTIMA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO:

El MINDEL podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte, cuando:

- a. El Contratista no cumpla con la presentación de la Garantía de Cumplimiento de Contrato y otras que se hayan solicitado, en los plazos correspondientes.
- b. La mora del contratista en el cumplimiento de los plazos o por cualquier otro incumplimiento de sus obligaciones contractuales, y cuando las multas hubiesen alcanzado un monto equivalente al doce por ciento (12%) del valor total del contrato, incluyendo en su caso, modificaciones posteriores.
- c. Deficiencia de los productos o servicio contratado.
- d. Se podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesaria la finalización del contrato.

Otras causas:

- a. Por la muerte o incapacidad sobrevenida del contratista individual o por la extinción de la personería jurídica de la sociedad contratista.
- b. Por la declaración de quiebra o concurso de acreedores, y la declaración suspensión de pagos.
- c. Por caso fortuito o fuerza mayor que afectare significativamente el servicio objeto del contrato.
- d. La falta de veracidad en lo ofertado, comprobado luego de la contratación, podrá ser causa de terminación del contrato.

DÉCIMA OCTAVA: FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO

Si por cualesquiera causas de fuerza mayor o caso fortuito, tales como huelgas, guerras, terremotos, erupciones volcánicas, órdenes gubernativas, disturbios y otras causas fuera del control del Contratista, se hicieren impracticables los servicios contratados, el MINDEL podrá dar por terminado los servicios sin responsabilidad para ambas partes y pagará al

Contratista todos los costos y honorarios devengados por los servicios ejecutados hasta la fecha de terminación dada por el MINDEL.

DÉCIMA NOVENA: IMPUESTOS:

El CONTRATISTA será responsable del pago de los impuestos (IVA, Renta y otros Aranceles), que la prestación de los servicios de este contrato ocasionare.

VIGÉSIMA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:

Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del presente contrato, se sujetará a sede judicial. Señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo al contratista, el Contratante nombrará al depositario de los bienes que se embargaren al Contratista, quien releva al Contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose el Contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas.

VIGÉSIMA PRIMERA: CESIÓN, INCUMPLIMIENTO Y TERMINACIÓN ANTICIPADA DEL CONTRATO

1. CESIÓN

La Contratista no podrá rescindir el presente contrato una vez firmado y tampoco podrá transferir, comprometer, Sub-contratar, ceder su derecho a recibir pagos o hacer cualquier otra transacción sobre éste contrato o parte de él, a persona alguna, natural o jurídica, nacional o extranjera, sin la autorización por escrito del MINDEL, previa aprobación, de la Fuente Financiera, pudiendo el MINDEL reservarse las razones que tenga para negar la cesión. En todo caso, la suma de todos los sub-contratos no podrá ser mayor del CINCUENTA POR CIENTO (50%), del monto contratado. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

2. INCUMPLIMIENTO

El MINDEL podrá caducar el presente contrato en casos de incumplimiento del Contratista de cualquiera de las obligaciones contraídas por medio de este contrato, salvo caso fortuito o por fuerza mayor que no fueren imputables al mismo se le sancionará con la terminación del contrato.

3. TERMINACIÓN ANTICIPADA DEL CONTRATO

El MINDEL podrá caducar el contrato en cualquier momento por medio de notificación por escrito al CONTRATISTA sin indemnización alguna si éste fuera declarado en quiebra o insolvente. El MINDEL se reserva el derecho de dar por terminado total o parcialmente el presente contrato por: a) Incumplimiento de cualesquiera de las obligaciones estipuladas en el mismo; b) Deficiente o mala prestación del servicio a juicio del MINDEL; c) Si se comprobare que el CONTRATISTA ha incurrido en prácticas corruptas tales como: soborno,

extorsión o coacción, fraude, colusión, o cualquier otro hecho similar que se considere acto de corrupción, y d) En general, por negligencia o incompetencia del CONTRATISTA, a juicio del MINDEL, en la prestación del servicio objeto de este contrato. El MINDEL se reserva el derecho de dar por terminado unilateralmente el contrato cuando así convenga a sus intereses, pagando todos los costos en que haya incurrido y los honorarios proporcionales que se le deban al CONTRATISTA hasta ese momento.

VIGÉSIMA SEGUNDA: CONFIDENCIALIDAD Y ACCESO A LA INFORMACIÓN:

El Contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el Contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el Contratante lo autorice en forma escrita. El contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el Contratante se mantendrá con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. En aplicación de la Ley de Acceso a la Información Pública, el Contratante está en la obligación de proporcionar la información que le sea requerida, por tanto, el Contratista exonera al MINDEL de cualquier responsabilidad por el uso indebido de la información proveída a terceros

VIGÉSIMA TERCERA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:

El MINDEL se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de la Institución con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Contratante.

VIGÉSIMA CUARTA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE:

El presente Contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este Contrato. Asimismo, señalan como domicilio especial la ciudad de San Salvador a la competencia de cuyos tribunales se someten.

VIGÉSIMA QUINTA: PROHIBICIÓN DE TRABAJO INFANTIL:

Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de(l) (la) contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación

de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.

VIGÉSIMA SEXTA: NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES

El Contratante señala como lugar para recibir notificaciones en Boulevard Orden de Malta, Edificio número 470, Urbanización Santa Elena, municipio de Antiguo Cuscatlán, La Libertad, y el Contratista señala para el mismo efecto la siguiente dirección: [REDACTED]

[REDACTED], teléfonos: [REDACTED] y [REDACTED] y correos electrónicos: [REDACTED], [REDACTED]

[REDACTED] y [REDACTED] todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado.

En fe de lo cual suscribimos el presente contrato en dos originales de igual valor, en la ciudad de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, a los treinta y un días del mes de agosto del año dos mil veinte.




MARIA OFELIA NAVARRETE DE DUBÓN
MINISTRA DE DESARROLLO LOCAL
AD-HONOREM




JOSÉ OMAR FUENTES MERLOS
Representante Legal de la sociedad
O & M MANTENIMIENTO Y SERVICIOS, S.A. DE C.V.


En la ciudad de Antiguo Cuscatlán, Departamento de La Libertad, a las once horas del día treinta y uno de agosto de dos mil veinte. Ante mí, **CAROLINA AMALIA SALINAS RUBIO**, Notario, del domicilio de San Salvador, Departamento San Salvador, comparecen: **MARÍA OFELIA NAVARRETE DE DUBÓN**, quien es de [REDACTED] años de edad, Ama de Casa, del



domicilio de [REDACTED], Departamento de [REDACTED], persona a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número: [REDACTED]

[REDACTED] y Número de Identificación Tributaria: [REDACTED]

[REDACTED] que tuve a la vista, actuando en su calidad de Ministra de Desarrollo Local Ad-Honorem y representante legal del **MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL**, Institución de Derecho Público, perteneciente al Órgano Ejecutivo, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria: cero seis uno cuatro- cero dos cero seis uno nueve- uno cero cinco- seis, que en el curso de este instrumento se denominará "EL CONTRATANTE" o "MINDEL", personería que al final relacionaré; y, por otra parte, **JOSÉ OMAR FUENTES MERLOS**, quien es de [REDACTED] años de edad, Ingeniero Electricista, del domicilio de [REDACTED], Departamento de [REDACTED], persona a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad Número [REDACTED]

[REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED]; actuando en su calidad de Administrador Único y como Representante Legal de la Sociedad **O & M MANTENIMIENTO Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que se abrevia **O & M MANTENIMIENTO Y SERVICIOS, S.A. DE C.V.**, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro- uno cinco cero seis nueve cuatro- uno cero seis- uno; que en el curso de este instrumento se denominará "EL CONTRATISTA; y dichos comparecientes en el carácter en que actúan **ME DICEN**: Que reconocen como suyas las firmas que anteceden y que respectivamente son: "**ilegible**" e "**ilegible**", por haber sido puestas de su puño y letra en el anterior documento de naturaleza contractual, por medio del cual, se hace constar que el MINDEL ha adjudicado un contrato según Resolución Final a Recurso de Revisión número CUARENTA Y OCHO/ DOS MIL VEINTE, de fecha veinte de agosto de dos mil veinte, adjudicando al Contratista el proceso de Licitación Pública número LP- UNO/ DOS MIL VEINTE- MINDEL, y de conformidad a las condiciones que aparecen en el documento y demás documentos contractuales, entre los que están: Bases de Licitación Pública, Especificaciones Técnicas, oferta técnica, oferta económica y cláusulas contractuales generales; documentos que expresamente se entienden incorporados al

contrato. El objeto del contrato comprende la regulación de las relaciones, derechos y obligaciones de las partes contratantes, a efecto de que el Contratista entregue a satisfacción del Contratante el **SERVICIOS DE LIMPIEZA Y JARDINERÍA PARA EL MINISTERIO DE DESARROLLO LOCAL: PROGRAMA CIUDAD MUJER**. En relación al plazo del contrato, el Contratista se compromete a dar fiel cumplimiento a la Cláusula Novena debiendo en consecuencia ejecutar totalmente el servicio objeto del contrato y prestar los servicios a entera satisfacción del MINDEL, a partir de la fecha establecida en la orden de inicio hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinte. El costo del Servicio es hasta por un monto de **NOVENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS VEINTICINCO DÓLARES CON VEINTIOCHO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, cantidad que incluye el impuesto a la transferencia de bienes muebles y a la prestación de servicios (IVA). El monto total antes indicado será cancelado por medio de cuotas mensuales de VEINTICUATRO MIL CIENTO SEIS DÓLARES CON TREINTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, de conformidad con la oferta económica aprobada entre el MINDEL y el Contratista. Reconocen asimismo los comparecientes en el carácter en que actúan el resto de los conceptos expresados en el documento; Y Yo, la suscrita Notario **DOY FE: I)** De ser auténticas las firmas que calzan el documento que antecede, por haber sido puestas por los comparecientes en mi presencia; **II)** De ser legítima y suficiente la personería con que comparece la señora MARÍA OFELIA NAVARRETE DE DUBÓN, por haber tenido a la vista: a)Ejemplar del Diario Oficial Número CIENTO UNO, Tomo CUATROCIENTOS VEINTITRÉS, de fecha dos de junio de dos mil diecinueve, que contiene el Acuerdo Ejecutivo Número DIECISIETE, de fecha dos de junio de dos mil diecinueve, del cual consta que la señora MARÍA OFELIA NAVARRETE DE DUBÓN, fue nombrada Ministra de Desarrollo Local Ad-Honorem, a partir del día dos de junio de dos mil diecinueve, y también se consigna el Decreto Ejecutivo número UNO del Consejo de Ministros, que contiene las Reformas al Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, emitido el dos de junio de dos mil diecinueve, que regula en su artículo cinco, la sustitución al artículo veintiocho, el cual regula en su numeral dieciséis la creación del Ministerio de Desarrollo Local, y además en el artículo nueve adiciona en el título II, el artículo cuarenta y cinco- E , incorporando las competencias




del Ministerio de Desarrollo Local; b) Ejemplar del Diario Oficial Número CIENTO CINCUENTA Y NUEVE, Tomo CUATROCIENTOS VEINTICUATRO, de fecha veintiocho de agosto de dos mil diecinueve, que contiene el Decreto Ejecutivo Número VEINTE de fecha veintiocho de agosto de dos mil diecinueve, en el cual se realizaron Reformas al Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, en su artículo dos, por medio del cual se sustituye en el artículo cuarenta y cinco – E, el número siete y se adiciona el número ocho, atribuyéndole una competencia más al Ministerio de Desarrollo Local; c) Ejemplar del Diario Oficial Número DOSCIENTOS TREINTA NUEVE, Tomo CUATROCIENTOS VEINTICINCO, de fecha dieciocho de diciembre de dos mil diecinueve, del cual consta que mediante el Decreto Ejecutivo número CUARENTA Y UNO de fecha doce de diciembre del dos mil diecinueve, se introdujeron reformas al Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, en el artículo uno adicionando al Título II, Capítulo II, los artículos cuarenta y cinco - F y cuarenta y cinco – G; y, III) De ser legítima y suficiente la personería con que comparece el señor **JOSÉ OMAR FUENTES MERLOS** por haber tenido a la vista: a) Copia certificada por Notario del Testimonio de Escritura Matriz de Constitución de la Sociedad denominada O & M MANTENIMIENTO Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE que puede abreviarse O & M MANTENIMIENTO Y SERVICIOS, S.A. DE C.V., otorgada en la ciudad de San Salvador a las diez horas del día quince de junio del año mil novecientos noventa y cuatro, ante los oficios del Notario RENÉ GARCÍA ARANIVA, de la cual consta se constituyó la referida la sociedad. Dicho Testimonio se encuentra inscrito en el Registro de Comercio al Número VEINTITRÉS, del Libro Número UN MIL CINCUENTA Y SEIS del Registro de Sociedades, de folios DOSCIENTOS TREINTA Y OCHO a folios DOSCIENTOS SESENTA Y CUATRO, en fecha dieciocho de octubre de mil novecientos noventa y cuatro; b) Copia certificada por Notario de Testimonio de Escritura Matriz de Modificación del Pacto Social de la Sociedad antes mencionada, otorgada en la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, a las diecisiete horas y treinta minutos del día treinta de mayo de dos mil once, ante los oficios del Notario de RAFAEL ARNOLDO ALVAREZ CASTANEDA, de la cual consta que la señora Rosa Mirna Jiménez de Fuentes, actuando en su calidad de Administradora Única Propietaria y Ejecutora Especial de lo acordado por la Junta General

Extraordinaria de Accionistas en sesión del treinta de mayo de dos mil once, en la cual consta que se acordó modificar el valor nominal de las acciones, aumentar el capital social autorizado de la sociedad, y la autorización para modificar todas las cláusulas del Pacto Social para adecuarlo a las nuevas disposiciones del Código de Comercio; por lo que como consecuencia del mandato conferido a la referida Ejecutora Especial de la Junta General Extraordinaria de Accionistas de la sociedad, se modificó el texto íntegro del pacto social, el cual a partir de su inscripción sería el único válido, estableciendo que su naturaleza, denominación y domicilio es tal como se ha relacionado; que la referida Sociedad tiene entre sus finalidades las actividades de servicios de limpieza y tratamiento de pisos de edificios, casas de habitación y vehículos, instalación y limpieza de alfombras y cortinas, mantenimiento de piscinas, zonas verdes y jardines, remodelación y pintura de edificios, servicios de administración de personal de otras empresas, importación de productos, materiales y equipo de limpieza, comercialización, importación y distribución de productos químicos, y en general, la ejecución de toda clase de negocios o actividades lícitas; que su plazo es por tiempo indeterminado; que la Administración de la sociedad según lo decida la Junta General de Accionistas, estará confiada a un Administrador Único Propietario y su respectivo suplente o a una junta Directiva compuesta de tres Directores Propietarios y un solo suplente, que se denominarán Director Presidente, Director Vicepresidente, Director Secretario y Director Suplente; tanto el Administrador Único Propietario y su Suplente como los miembros de la Junta Directiva durarán en sus funciones CINCO AÑOS, pudiendo ser reelectos; que para la Representación Judicial y Extrajudicial de la Sociedad, así como el uso de la firma social de la misma, se estará a lo dispuesto en el artículo Doscientos Sesenta del Código de Comercio, por lo que corresponderá al Administrador Único Propietario o al Director Presidente de la Junta Directiva, según corresponda la misma, sin más limitaciones que las establecidas en la Ley y en el Pacto Social. Dicho Testimonio se encuentra inscrito en el Registro de Comercio al número NUEVE del Libro número DOS MIL OCHOCIENTOS TREINTA Y CUATRO, del Registro de Sociedades, de folios TREINTA Y CUATRO a folios CUARENTA Y TRES, en fecha veintiuno de noviembre de dos mil once; y c) Copia certificada por Notario de la

Certificación de Credencial de Elección de la Administración de la referida sociedad, extendida por la señora ROSA MIRNA JIMÉNEZ DE FUENTES, en su calidad de Secretaria de la Junta General Ordinaria de Accionistas; el día primero de abril de dos mil diecinueve, de la cual consta que en el Libro de Actas de la Junta General Ordinaria de Accionistas se encuentra el Acta de la sesión de Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad celebrada el día uno de abril del año dos mil diecinueve, y que en su Punto Único establece que se procedió a elegir como Administrador Único Titular al señor JOSÉ OMAR FUENTES MERLOS, por el período de CINCO años contados a partir del dieciséis de junio de dos mil diecinueve; que vencerá el quince de junio de dos mil veinticuatro. Dicha Credencial se encuentra inscrita en el Registro de Comercio al número OCHENTA, del Libro número CUATRO MIL CUARENTA Y SEIS del Registro de Sociedades, del folio TRESCIENTOS SIETE al Folio TRESCIENTOS OCHO, en fecha treinta de abril de dos mil diecinueve. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial que consta de tres folios útiles. Y leído que les fue por mí, todo lo escrito en un sólo acto sin interrupción, manifestaron su conformidad, por estar redactado conforme a sus voluntades, ratificaron su contenido y firmamos. DOY FE.




MARIA OFELIA NAVARRETE DE DUBÓN
MINISTRA DE DESARROLLO LOCAL
AD-HONOREM


JOSÉ OMAR FUENTES MERLOS
Representante Legal de la sociedad

O & M MANTENIMIENTO Y SERVICIOS, S.A. DE C.V.



